

Distr.: General 1 September 2015

Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер

Седьмая сессия

Будапешт, 17–19 ноября 2015 года Пункт 4 с) предварительной повестки дня Обзор прошлой деятельности и обсуждение будущей деятельности в различных областях работы: Комитет по осуществлению

Доклад Комитета по осуществлению Совещанию Сторон

Резюме

На своей шестой сессии (Рим, 28–30 ноября 2012 года) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер учредило Комитет по осуществлению. Комитет должен на каждой очередной сессии представлять доклад о своей деятельности и выносить такие рекомендации, какие он сочтет целесообразными (ECE/MP.WAT/37/Add.2, решение VI/1, приложение I, пункт 44).

В настоящем докладе содержится общий обзор деятельности Комитета по осуществлению с момента проведения шестой сессии Совещания Сторон. В приложении к докладу представлен проект решения по общим вопросам осуществления, подготовленный Комитетом для возможного принятия Совещанием Сторон на его седьмой сессии.

Совещание Сторон, возможно, пожелает принять к сведению доклад Комитета, обсудить сделанные в нем выводы и утвердить проект решения по общим вопросам осуществления.



I. Введение

- 1. На своей шестой сессии (Рим, 28–30 ноября 2012 года) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) учредило Комитет по осуществлению для поддержки, поощрения и обеспечения осуществления, применения и соблюдения Конвенции (ЕСЕ/МР. WAT/37/Add.2, решение VI/1, пункт 1).
- 2. В соответствии с требованиями Совещания Сторон (там же, приложение I, пункт 44) в настоящем докладе описывается деятельность Комитета и выносятся такие рекомендации, какие он считает целесообразными. Кроме того, в нем перечисляются полученные Комитетом сведения и приводится аргументация в поддержку принятых им решений. В приложении к докладу представлен проект решения по общим вопросам осуществления, подготовленный Комитетом для возможного принятия Совещанием Сторон на его седьмой сессии.

А. Членский состав Комитета

- 3. В состав Комитета входят девять членов, которые выполняют свои функции в личном качестве и со всей объективностью в интересах наилучшего осуществления Конвенции. Полный срок полномочий члена Комитета начинается с конца очередной сессии Совещания Сторон и продолжается до второй после нее очередной сессии.
- 4. На своей шестой сессии Совещание Сторон избрало на основе консенсуса следующих членов Комитета по осуществлению на полный срок: г-жу Ванью Григорову (Болгария), г-на Кари Киннунена (Финляндия), г-на Стефена Маккефри (Соединенные Штаты Америки), г-на Александра Станкевича (Беларусь) и г-на Ивана Завадского (Словакия). Следующие члены Комитета были избраны на половину срока: г-н Сагит Ибатуллин (Казахстан), г-н Иохан Геррит Ламмерс (Нидерланды), г-жа Анна Шульте-Вульвер-Ляйдиг (Германия) и г-н Аттила Танци (Италия).
- 5. На своем первом совещании члены Комитета единогласно избрали г-на Танци Председателем, а г-на Ибатуллина заместителем Председателя. Девять членов Комитета выполняли свои функции в течение межсессионного периода.
- 6. На некоторых совещаниях также присутствовали наблюдатели:
- а) от Литвы, Европейского ЭКО-форума и Люксембургского университета (второе совещание);
- b) от Болонского университета, Калифорнийского университета в Беркли и Люксембургского университета (третье совещание);
 - с) от общественности (пятое совещание).

В. Совешания Комитета

- 7. В течение межсессионного периода Комитет собирался на совещания пять раз:
- а) первое совещание состоялось 5 июня 2013 года в Женеве (см. ЕСЕ/МР. WAT/IC/2013/2);
- b) второе совещание состоялось 12 декабря 2013 года в Женеве (см. ECE/MP. WAT/IC/2013/4);

- c) третье совещание состоялось 15 мая 2014 года в Болонье, Италия (см. ECE/MP.WAT/IC/2014/2);
- d) четвертое совещание состоялось 4 декабря 2014 года в Лондоне (см. ECE/MP.WAT/IC/2014/4);
- е) пятое совещание состоялось 5 и 6 мая 2015 года в Вене (см. ECE/MP. WAT/IC/2015/2).
- 8. В конце каждого совещания Комитет поручал секретариату подготовить и распространить проект доклада о его работе. Комитет согласился обсуждать и утверждать доклады о работе каждого совещания при помощи электронных средств связи.

С. Работа Комитета

- 9. В соответствии с решением VI/1 Комитет по осуществлению наделен следующими функциями:
- а) рассмотрение любых просьб о консультативной помощи в связи с конкретными вопросами, касающимися трудностей при осуществлении или применении (консультативная процедура);
- b) рассмотрение любых представлений в связи с конкретными вопросами, касающимися трудностей при осуществлении или соблюдении (представления Сторон);
 - с) рассмотрение вопроса о выдвижении Комитетом инициативы;
- d) рассмотрение по просьбе Совещания Сторон конкретных вопросов осуществления и соблюдения Конвенции;
- е) принятие, в надлежащих случаях, соответствующих мер, включая рекомендации;
- f) выполнение любых других функций, которые могут быть поручены ему Совещанием Сторон, включая рассмотрение общих вопросов осуществления и соблюдения, которые могут представлять интерес для всех Сторон, и направление Совещанию Сторон соответствующих докладов.
- 10. В течение межсессионного периода ни одна из Сторон не запрашивала консультативной помощи и не представляла никаких материалов, а Комитет не получал информации, достаточной для определения того, будет ли его инициатива целесообразной. Кроме того, от Совещания Сторон Комитету не поступало просьб о рассмотрении конкретных вопросов осуществления или соблюдения либо иных запросов. Тем не менее Комитету было предложено провести с Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами консультацию в отношении анализа потребностей в представлении отчетности по Конвенции.
- 11. Поэтому работа Комитета в течение межсессионного периода ограничивалась следующими темами:
- а) обмен мнениями о роли и функциях Комитета и основных правилах процедуры;
- b) сбор информации и консультации (решение VI/1, приложение I, пункты 30-31);
 - с) рассмотрение потребности в отчетности по Конвенции;
- d) пропаганда механизма оказания поддержки осуществлению и соблюдению.

II. Роль и функции Комитета и основные правила процедуры

- 12. На своих межсессионных совещаниях Комитет принял решение о том, что его выступление с инициативой (решение VI/1, приложение I, пункты 28–29) не должно инициироваться Комитетом в произвольном порядке. Главная задача Комитета заключается в оказании Сторонам помощи в осуществлении Конвенции и содействии им в предупреждении возникновения споров и противоречий по вопросам, касающимся водных ресурсов. Было сочтено, что при решении этой задачи важно сохранять доверие к Комитету и его авторитет. Поэтому Комитет согласился подготовить рабочий документ с подробным описанием общих критериев или факторов, которыми необходимо будет руководствоваться при определении того, когда может выдвигаться инициатива Комитета, однако решил сделать это на более поздней стадии, поскольку для начала такой работы необходимо накопить больше опыта.
- 13. Комитет по осуществлению руководствуется основными правилами процедуры, изложенными в приложении II к решению VI/1, до тех пор, пока Совещание Сторон не примет новые правила процедуры по предложению Комитета. На своем втором совещании Комитет постановил провести обзор возможности разработки подобного предложения на более позднем этапе, приняв во внимание накопленный опыт применения основных правил процедуры.
- 14. На своем первом совещании Комитет обсудил также базовые правила связи с использованием электронных средств по вопросам, касающимся его работы. Секретариат подчеркнул необходимость того, чтобы все члены Комитета отвечали на электронные сообщения. Было принято решение о том, что обычно ответы должны направляться в течение одной недели, однако для представления ответов, содержащих замечания по вопросам существа или требующих изучения документов, этот срок будет более длительным.
- 15. На своем втором совещании Комитет принял к сведению переписку между Председателем Комитета по осуществлению Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Юридической службой Европейской комиссии относительно представлений, направляемых одной Стороной другой Стороне, которые являются государствами членами Европейского союза, в рамках упомянутого выше механизма. В этом контексте члены Комитета подчеркнули, что урегулирование споров не относится к сфере ведения механизма Конвенции по водам и что цель этого механизма заключается в оказании Сторонам помощи в предупреждении возникновения споров.

III. Сбор информации и консультации

16. Перед своим вторым совещанием Комитет получил информацию от г-на Бакытжана Базарбека, который сообщил, что он представляет расположенную в Астане экологическую неправительственную организацию (НПО) под названием «ЭКОСОС». Г-н Базарбек высказал беспокойство в связи с теми трудностями, которые возникают в рамках трансграничного водного сотрудничества в бассейне реки Иртыш, расположенного на территории Российской Федерации, Казахстана, Китая и Монголии, а также рассказал о положении дел в бассейне реки Или, расположенном на территории Китая и Казахстана.

- 17. На своих втором, третьем, четвертом и пятом совещаниях Комитет, действуя без ущерба для любого будущего решения и в рамках своих функций по сбору информации, а также в пределах своей компетенции согласно пунктам 30–31 приложения I к решению VI/1, постановил направить заинтересованным Сторонам, Казахстану и Российской Федерации, письмо с просьбой изложить свои мнения и представить соответствующую информацию. Соответственно, с этой целью было направлено несколько сообщений. Просьбы о представлении информации с каждым разом становились все более конкретными и подробными.
- 18. Российская Федерация ответила на четыре первых письма Председателя Комитета. Комитет выразил признательность и благодарность за общую информацию о сотрудничестве между Российской Федерацией, Казахстаном и Китаем.
- 19. На своем пятом совещании, с учетом содержания ответов Российской Федерации и отсутствия ответа со стороны Казахстана, Комитет постановил продолжить сбор информации также из других источников. Комитет высказал мнение о том, что Стороны обязаны добросовестно сотрудничать с его процедурами сбора информации. Он отметил также, что сотрудничество является одним из ключевых принципов Конвенции, поскольку оно содействует достижению цели и решению задач Конвенции. Однако само по себе сотрудничество не является единственной целью Конвенции: не меньшее значение имеют принципы разумного и равноправного использования, а также предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия.

IV. Рассмотрение потребности в отчетности по Конвенции

- 20. На своей шестой сессии Совещание Сторон поручило Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами провести в консультации с Комитетом по осуществлению анализ потребности в отчетности по Конвенции (ЕСЕ/МР.WAT/37/Add.1, программная область 1.4). На своем первом совещании Комитет выразил готовность провести консультации по данному вопросу, поскольку механизм представления отчетности будет иметь первостепенное значение для обеспечения Комитета информацией, в которой он нуждается для выполнения своих функций.
- 21. В ходе обсуждения проекта анализа (ECE/MP.WAT/WG.1/2014/3), до его представления на девятом совещании Рабочей группы (Женева, 25–26 июня 2014 года), Комитет заметил, что основное внимание в отчетности следует уделять осуществлению обязательств Сторон, в том числе возникающим проблемам и извлеченным урокам.
- 22. По мнению Комитета, отчетность должна носить тематический характер (касаться конкретных вопросов) и представляться в четкой привязке к положениям Конвенции, поскольку тематическая отчетность позволит оказывать более эффективную поддержку осуществлению Конвенции Сторонами и деятельности Комитета.
- 23. При определении цикла представления отчетности следует учитывать другие международные или региональные обязательства, связанные с представлением отчетности, с тем чтобы избежать дублирования в работе и свести к минимуму административную нагрузку. Комитет принял решение о том, что для своевременного и эффективного рассмотрения вопросов осуществления и соблюдения было бы целесообразно придерживаться трехгодичного цикла представления отчетности.

- 24. Впоследствии г-н Ламмерс представлял Комитет на девятом и десятом (Женева, 24–25 июня 2015 года) совещаниях Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и излагал соображения Комитета по вопросу отчетности. Кроме того, члены Комитета г-жа Григорова и г-н Ламмерс участвовали в качестве экспертов в первом совещании Основной группы по отчетности в рамках Конвенции (Женева, 15–16 декабря 2014 года); и г-н Ламмерс в аналогичном качестве принимал участие во втором ее совещании (Женева, 30–31 марта 2015 года).
- 25. На своем пятом совещании Комитет приветствовал в целом предложение по механизму представления отчетности, подготовленное Основной группой по отчетности (ЕСЕ/МР. WAT/WG.1/2015/5), и поддержал проведение экспериментального раунда представления отчетности. Члены Комитета сделали вывод о том, что типовая форма отчетности, включенная в предложение, является тщательно проработанной и, по мнению государств членов Европейского союза, в основном согласуется с его соответствующими директивами.

V. Пропаганда механизма оказания поддержки осуществлению и соблюдению

- 26. В ходе обсуждения путей пропаганды механизма оказания поддержки осуществлению и соблюдению и содействия его использованию Сторонами и другими субъектами Комитет подчеркнул важность участия членов Комитета в совещаниях, проводимых в рамках Конвенции, с целью информирования Сторон о готовности Комитета выполнить свой мандат и его приверженности этому делу. Кроме того, он особо отметил важное значение пропаганды механизма на совещаниях, не предусмотренных программой работы Конвенции.
- 27. По просьбе Комитета секретариат подготовил в формате PowerPoint посвященную механизму оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению вводную презентацию, которую члены Комитета решили использовать в своей информационно-пропагандистской деятельности. Комитет согласился с тем, что на более позднем этапе можно будет подготовить дополнительные материалы о Комитете, в частности буклеты, видеоинтервью с членами Комитета, материалы для Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву и т.д. Впоследствии секретариат провел с членами Комитета серию интервью, которые были записаны на видео для пропаганды деятельности Комитета в различных средствах массовой информации. В этих интервью были освещены основные аспекты работы Комитета, его мандат и основные функциональные обязанности, а также принципы международного водного права и положения Конвенции 1.
- 28. Кроме того, Комитет призвал Стороны и других заинтересованных субъектов обращаться к Комитету за помощью, поддержкой и содействием в преодолении трудностей в осуществлении Конвенции, а также с целью предупреждения возникновения споров по вопросам, касающимся водных ресурсов. Комитет неоднократно подчеркивал уникальную возможность, предоставляемую консультативной процедурой, которая согласуется с явно выраженным духом сотрудничества Конвенции. В идеале Стороны должны совместно запрашивать консультативную помощь у Комитета в связи с их усилиями, направленными на осуществление Конвенции по отношению к друг другу, тогда как консультативная процедура предусматривает также направление односторонних просьб о консультативной помоши.

¹ С презентацией в формате PowerPoint и видеоинтервью членов Комитета можно ознакомиться на веб-странице Комитета (http://www.unece.org/env/water/implementation_committee.html).

- 29. Комитет рассмотрел возможность организации серии семинаров по международному водному праву для распространения информации о механизме оказания содействия и поддержки осуществлению и соблюдению. Рабочее совещание, посвященное вкладу экспертов по научным и правовым вопросам в решение проблем, связанных с трансграничными водными ресурсами, состоялось 5 декабря 2014 года в Лондоне и было приурочено к четвертому совещанию Комитета. Всем членам Комитета было предложено выступить в качестве ораторов, поделиться своим опытом и проинформировать участников рабочего совещания о Комитете по осуществлению.
- 30. На своем пятом совещании Комитет согласился с важностью организации аналогичных мероприятий, в том числе для стран Центральной Азии, которые, возможно, можно приурочить к совещанию Комитета в мае 2016 года, если оно, как запланировано, состоится в Казахстане. Было отмечено, что предложение о проведении такого рабочего совещания должно быть отражено в проекте программы работы на 2016–2018 годы.
- 31. Комитет также счел необходимым продолжить разъяснение его полезности среди НПО и просил секретариат подготовить и распространить с этой целью несколько коротких информационных материалов. Он также предложил пригласить избранные НПО принять участие в одном из совещаний Комитета в качестве наблюдателей и оказать финансовую поддержку их участию.
- 32. В рамках усилий по пропаганде механизма оказания поддержки осуществлению и соблюдению и содействию его использованию Председатель Комитета и г-н Маккефри приняли участие в пятнадцатом Всемирном водном конгрессе (Эдинбург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, 25–29 мая 2015 года). Председатель также принял участвие в рабочем совещании по вопросам осуществления в международном водном праве, организованном Женевским университетом 10 июля 2015 года.

VI. Выводы

- 33. Исходя из своей работы и опыта, накопленного с момента проведения шестой сессии Совещания Сторон, Комитет считает что:
- а) Стороны обязаны добросовестно сотрудничать с процедурами сбора информации Комитета;
- b) трансграничное сотрудничество является одним из ключевых принципов Конвенции, поскольку оно содействует достижению цели и решению задач Конвенции, однако само по себе сотрудничество не является единственной целью Конвенции: не меньшее значение имеют принципы разумного и равноправного использования, а также предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия:
- с) механизм представления отчетности, подобный предложенному Основной группой по отчетности и впоследствии Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами, имеет первостепенное значение для обеспечения Комитета информацией, в которой он нуждается для выполнения своих функций.
- 34. Комитет продолжает призывать Стороны и других заинтересованных субъектов обращаться к Комитету за помощью, поддержкой и содействием в преодолении трудностей в осуществлении Конвенции и ее соблюдении, а также с целью предупреждения возникновения споров по вопросам, касающимся водных ресурсов.

Приложение

Проект решения по общим вопросам осуществления

Совещание Сторон,

учитывая свое решение VI/1 об оказании поддержки осуществлению и соблюдению (см. ECE/MP.WAT/37/Add.2),

 $nринимая\ \kappa\ cseedeнию\ доклад\ Комитета\ по\ осуществлению\ Совещанию\ Сторон на его седьмой сессии (ECE/MP.WAT/2015/5) и одобряя его выводы,$

приветствуя методы, с помощью которых Комитет осуществлял свою деятельность и прогресс, достигнутый в деле учреждения рабочих процедур и пропаганды механизма оказания поддержки осуществлению и соблюдению,

- 1. *подчеркивает*, что Стороны обязаны добросовестно сотрудничать с процедурами сбора информации Комитета;
- 2. напоминает, что трансграничное сотрудничество является одним из ключевых принципов Конвенции, поскольку оно содействует достижению цели и решению задач Конвенции;
- 3. *признает*, тем не менее, что само по себе сотрудничество не является единственной целью Конвенции: не меньшее значение имеют принципы разумного и равноправного использования, а также предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия;
- 4. *отмечает*, что механизм представления отчетности (решение VII/xx) будет иметь ключевое значение для обеспечения Комитета информацией, в которой он нуждается для выполнения своих функций;
- 5. призывает Стороны и других заинтересованных субъектов обращаться к Комитету за помощью, поддержкой и содействием в преодолении трудностей в осуществлении Конвенции и ее соблюдении с целью поощрения целей и задач Конвенции и предупреждения споров по вопросам, касающимся водных ресурсов.

8